Д О К Л А Д

за дейността на Българо-френско дружество „Алфонс дьо Ламартин-Алианс Франсез" гр. Пловдив през 2019 год.

Уважаеми Членове на Сдружението и
Членове на Административния съвет на
„Алианс Франсез" – гр. Пловдив,

Настоящото редовно годишно общо събрание на сдружението се провежда в необичайна обстановка, обстановка белязана от разразилата се в световен мащаб пандемична криза.

От 13.03.2020 год. работата не само в нашето сдружение, но и в цялата страна бе блокирана. Силно влошената здравна обстановка и ограниченията, които тя наложи, не позволяват провеждането на нормални и редовни езикови курсове, а доколкото такива има те са при необичайни ограничителни условия – дистанция, използване на предпазни средства, дезинфектанти и т.н.

С болка трябва да споделя, че пандемията отнема свързаността между преподавател и обучаван, между нас самите. Попаднахме в плен на зловещата математическа мантра, която денем и нощем ни кара да коментираме числа: брой заразени ; настанени в болници ; излекувани ; лежащи в тежко състояние и… уви – брой жертви от коварната болест.

Най-голямото изпитание пред мен, като председател на УС, е как да продължим работа при пандемичната обстановка в страната. Ограничаващите контактите между хората мерки на правителството и здравните органи на държавата, практически правят невъзможна нормалната работа в Алианса. Вярвам, че на всеки е пределно ясно - няма нищо с по-голяма важност и стойност от здравето ни, поради което предлагам работата ни да продължава като предприемаме всички възможни превантивни мерки, за да не се допусне провежданата от нас дейност да стане причина за предаване и разпространяване на заразата с Ковид 19.

Ще разгледам нашата работа през 2019 години съобразно основните направления, в които е осъществявана, ще се спра върху финансовите ни резултати, екипа от хора, с който работим и накрая – няколко думи за работата ни през започналата 2020 година и бюджетната рамка, която ще я определя.

1. Издаване на списанието „ALLIANCE".

Независимо от стагнацията и икономическите проблеми списанието излиза два пъти годишно в обем от 46 страници и е двуезично. Разпространява се безвъзмездно както в национален мащаб, така и чрез

Световната мрежа на Алиансите. Заедно с разнообразната информация за курсове и конкурси, то съдържа актуални и многообразни данни за френските Алианси по света и у нас.

Списанието се финансира целево от френска страна – чрез средства, предоставяни от Посолството на Република Франция у нас и се разпространява безплатно. Искам да подчертая, че разходите са свързани само с издателска дейност, т.е. няма разходи за хонорари, превод, редактиране и др.

2. Преподавателска дейност.

През 2019 година „Алианс Франсез" – гр. Пловдив разполагаше и използваше - както всяка година, 12 специализирано обучени хонорувани преподаватели.

За участието си в курс за съответното ниво всеки курсист заплаща такса, която се определя от продължителността на обучението /брой часове/. Набраните средства от такси служат за покриване разходите на Сдружението – възнаграждение на преподаватели, заплащане на консумативи - електрическа енергия и вода, разходи за отопление през зимните месеци, набавяне на учебни помагала и др.

За да бъдат ефективни курсовете включват най-малко 10 курсиста, които при 60 часа обучение и цена за час от 3 лв. носят приход от 1 800 лева.

Заплащането на преподавателите е 7 лв/час.

През 2019 година приходите са съответно 49 219 лева, а разходите – 53 601 лева, което наложи да искаме допълнителна субсидия от френска страна.

3. Обществена дейност.

През 2019 год. „Алианс Франсез" - Пловдив проведе редица традиционни културно-образователни прояви и конкурси, благодарение на които присъства в „афиша на културния живот" на град Пловдив – европейска столица на културата.

През февруари 2019 година в МОЛ „Марково Тепе" се проведоха традиционните дни на Франция в България. Представени бяха различни анимации, концерт от популярни шансони и др. Това предхождаше и през двете години наситения с прояви месец март – месеца на световната Франкофония, месец изпълнен с конкурси: по диктовка ; за писане на есе ; състезание от типа „Предизвикателството да четеш френски" ; он-лайн игри и др.

Значими прояви през отчетния период бяха :

а/ осъществяване на постоянен лингвистичен и културен обмен със Сдруженията от световната мрежа на Алиансите ;

б/ периодично провеждане на образователни и специализирани семинари за преподаватели;

в/ организиране на ученици и студенти за участие в следните традиционни национални и международни конкурси и езикови състезания :

- Франкофонски конкурс „Златно перо" - м. март 2019 год.;
- Конкурс „Visions d'Europe" - в партньорство с „Фондация Алианс Франсез"- Париж – м. април 2019 год. ;
- Конкурс „Дефи лектюр", проведен съвместно с Френския културен институт, с който се отбелязаха дните на световната франкофония – м. март 2019 год.
- Празник на френския правопис „La dictee" - м. април 2019 год.
- Участие в он-лайн състезанието "Olyfran" – м. април 2019 год.

г/ културно - музикални прояви

- Седмица на Френската литература с издателство „Колибри" – м. ноември 2019 год.;
- Периодично организиране на сесии за DELF и DALF ;

4. Работа в международен план:

През 2019 год. Българо-френско дружество „Алфонс дьо Ламартин-Алианс Франсез" – Пловдив продължи да участва активно :

а/ в мрежа с останалите Алианси по света за разширяване на културния обмен и сътрудничеството, за укрепване и развитие на културните връзки с различни страни ;

б/ в международни инициативи инициирани и ръководени от централата на Фондация „Алианс Франсез" в Париж, като участие със статии и информация в електронното им издание списанието;

в/ организиране и провеждане на най-важният за „Алианс Франсез" 16-ти Международен фестивал за Франкофонска песен „Златен ключ"

Фестивалът се проведе отново под почетния патронаж на Посланика на Република Франция у нас, на Генералния секретар на Фондация „Алианс Франсез" - Париж, както и на министъра на външните работи на Република България.

Традиционни медийни партньори на фестивала „Златен ключ" бяха отново БНТ - Канал 1 и TV 5 Monde.

Фестивалът „Златен ключ" вписва град Пловдив в международната мрежа от франкофонски музикални фестивали и по този начин спомага за популяризирането и добрата реклама на Република България по света. Благодарение на тази престижна проява „Алианс Франсез" - Пловдив е обект на медиен интерес целогодишно, което допринася и за промотирането на предлаганите от Сдружението услуги – курсове по френски език и изключително богата и поддържана медиатека.

5. Финансови резултати.

Съгласно чл. 40, ал. 2 от Закон за юридическите лица с нестопанска цел, в доклада следва да намерят отражение както осъществяваните водещи дейности на Сдружението, така и изразходваните за тях средства, връзката

им с целите и програмите на „Алианс Франсез" - Пловдив и постигнатите резултати.

Искам да посоча, че имуществото /приходите/ на Сдружението се формира по два начина.

Първият е: целево превеждане на средства както от френското Министерство на външните работи – чрез Посолството на Република Франция у нас, така и от „Фондация Алианс Франсез" - Париж.

Вторият източник на доходи са провежданите курсове за изучаване на френски език.

Получили сме безвъзмездно средства и от следните дарители: ***КЦМ АД; „Хелиос метал-център" ООД-Пловдив ; AstoGold ; TV 5 Monde; BNP Paribas.***

Искам да Ви уверя и да подчертая, че тези средства са целеви и под условие, т.е. те не могат да се използват за цели различни от определените във волята на дарителя.

През 2019 година сме получили целево и като безвъзмездно имущество от френска страна и дарители сумарно 7 300 лева.

Средствата са изразходвани по определеното им предназначение: финансиране на Международен фестивал на франкофонската песен „Златен ключ" - Пловдив, вкл. изготвяне на награди ; подготовка и провеждане на обучителни семинари /нашият Алианс е единствено оторизиран в тази насока за България/, които обхващат както преподаватели по френски език и литература, така и административни директори ; издаване на списанието „Alliances" ; подготовка и участие в партньорски конвенции и др.

Изрично искам да подчертая, че за всеки похарчен евроцент се следи както от френска страна, така и от дарителите. Като справка-информация мога да посоча, че отчетът изготвен и представен на френската страна за разходваните средства по фестивала „Златен ключ" възлиза на 138 страници /с приложенията, които френската страна и дарителите изискват/. Той се съхранява в седалището на „Алианс Франсез" - Пловдив на електронен носител и може да бъде видян /проверен/ от всеки желаещ член на Сдружението.

С гордост мога да заявя, че от френска страна са правени многократни проверки за целевото разходване на отпуснатите безвъзмездно средства и при нито една от тях не са установени отклонения, респ. нарушения.

Както посочих по-горе втори способ за формиране на приходи е от учебни курсове. Доходите от курсисти възлизат на 49 219 лв., а разходите са 53 601 лева.

През 2019 година Сдружението провеждаше обучението на курсисти с 12 висококвалифицирани преподаватели, разпределени в различните нива на обучение, като общият брой на курсистите бе 163 за 2019 година.

Анализ на цифрите и тяхната разбивка може да видите в изготвените „Годишен финансов отчет за 2019 година", както и в подадената от нас данъчна декларация. Те са публични, но могат да бъдат видени и са на Ваше разположение в седалището на Сдружението – Пловдив, ул. „Драган Цанков" № 34а.

6. **Обща информация.**

През 2019 година Българо-френско дружество „Алфонс дьо Ламартин-Алианс Франсез" - Пловдив работи с един щатен административен директор. Дейността му се подпомага от двама помощника на непълен работен ден и чистачка. Като външна услуга се ползва финансов експерт, който подготвя необходимите първични документи, следи и ръководи техните записвания по счетоводни книги, изготвя годишните финансови отчети и други финансови документи, предвидени в Закон за счетоводството.

7. Насоки за работа през 2020 година.

Основните насоки за 2020 година са свързани с традиционните за нас дейности, дейности изцяло съобразени с естеството и целите на Сдружението. Те са и в съответствие с политическата рамка на Фондация „Алианс Франсез" и приоритетите към Република България от френска страна. Дебело искам да подчертая, че провеждането им зависи изцяло от пандемичната обстановка в страната и евентуалните ограничителни здравни мерки, които биха били приети.

8. Бюджетна рамка за 2020 год.

През 2020 година планираме – с много условности обусловени от пандемията, приход в размер на около 43 100 лева от учебна дейност.

Основните разходи планираме да са около 45 000 лева, в които основно са хонорарите на преподавателите, разходи за отопление, осветление, вода, осигуровки, телефон/факс и други текущи разходи на дружеството.

Желая на всички ЗДРАВЕ, ЗДРАВЕ И ПАК ЗДРАВЕ !

Благодаря за вниманието !

Председател на УС:

(Севдалин Божиков)